



Organisme pour la sécurité
De l'aviation civile

F A X U R G E N T

Département Navigabilité Aéronef

Emetteur (From): Fax: **33 01 46 42 65 39**

Page :Nb of pages: 2

N°: 22/12/OSAC/DM-NA

Date : 13 juillet 2012

Destinataire(s) (To): Pour les personnes concernées (*To whom it may concern*)

OBJET : CONSIGNE DE NAVIGABILITE URGENTE (CNU) PUBLIEE PAR LA DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE (FRANCE), POUR DU MATERIEL CONCU EN FRANCE.. CE TEXTE N'EST PAS ENVOYÉ AUX UTILISATEURS ÉTRANGERS D'AÉRONEFS NON IMMATRICULÉS EN FRANCE. IL APPARTIENT AUX AUTORITÉS NATIONALES DE LE RÉPERCUTER SUR EUX DÈS RÉCEPTION.

UF-2012-003 – AERAZUR - Sacs et harnais

Titre : Poignée de secours crochetable

1. APPLICABILITE

ATOM TANDEM 740-1.

2. RAISONS

Lors d'une inspection au sol, il a été trouvé sur un sac harnais ATOM TANDEM 740-1 une position d'aiguille de fermeture du conteneur secours anormale. Une enquête a montré que la longueur de câble de la poignée secours pouvait être insuffisante dans certaines configurations.

Une non correction du défaut pourrait conduire à une ouverture inopinée du secours.

3. ACTIONS REQUISES ET DELAIS D'APPLICATION

Dès réception de cette Consigne de Navigabilité, appliquez le Bulletin de Service BS_25_63_02 émis par AérAzur le 13 juillet 2012 : contrôler le cheminement du câble et l'excès de câble apparent.

Le BS doit être appliqué avant le prochain saut.

4. DOCUMENT DE REFERENCE :

Bulletin de Service BS_25_63_02 du 13 juillet 2012, approuvé par AérAzur sous Part 21 - §21A.211.

5. DATE D'ENTREE EN VIGUEUR : Dès réception à compter du 14 juillet 2012.

6. REMARQUE

Pour les questions concernant le contenu technique des exigences de cette CN, contacter :

AERAZUR
61 rue Pierre Curie
78373 PLAISIR
Tel : (33) 1 61 34 23 23
Fax : (33) 1 61 34 24 23

TRANSLATION (in case of difficulty, refer to the text in France)

EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE (EAD) PUBLISHED BY THE DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE (FRANCE), FOR PRODUCTS DESIGNED IN FRANCE.

THIS TEXT IS NOT SENT TO FOREIGN OPERATORS OF AIRCRAFT NOT REGISTERED IN FRANCE, IT IS UP TO THE NATIONAL AUTHORITIES TO FORWARD IT TO THEM ON RECEIPT.

UF-2012-003 – AERAZUR – Harnesses and containers

Title : Pickable textile reserve handle

1. EFFECTIVITY

ATOM TANDEM 740-1

2. REASONS

During a ground inspection, it was found, on a ATOM TANDEM 740-1 harness container, a needle position closing the reserve container abnormal. A survey showed that the length of cable from the reserve handle could be insufficient in some configurations.

Not a correction of the defect could lead to an unexpected opening of the reserve.

3. MANDATORY ACTIONS AND COMPLIANCE TIME

Upon receipt of this Consigne de Navigabilité (Airworthiness Directive), apply AERAZUR Service Bulletin BS_25_63_02 : control the configuration of the cable and the visible excess of cable.

The SB must be applied before the next jump.

4. REFERENCE PUBLICATION

Bulletin de Service BS_25_63_02 dated 13 July 2012, which is approved under Part 21 - §21A.211

5. EFFECTIVE DATE

Upon receipt from 14 July 2012

6. REMARK

For questions concerning the technical contents of this AD's requirements, contact:

AERAZUR
61 rue Pierre Curie
78373 PLAISIR
Tel : (33) 1 61 34 23 23
Fax : (33) 1 61 34 24 23